

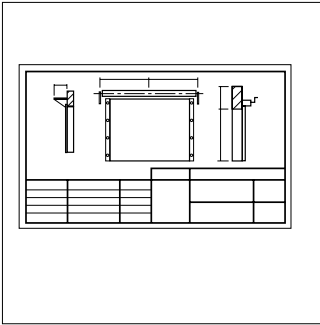


F Instructions de montage

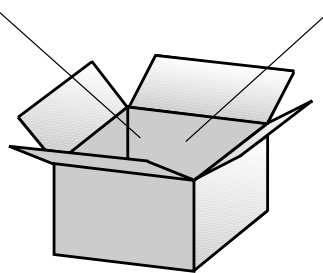
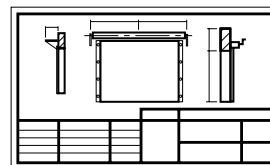
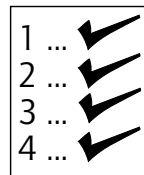
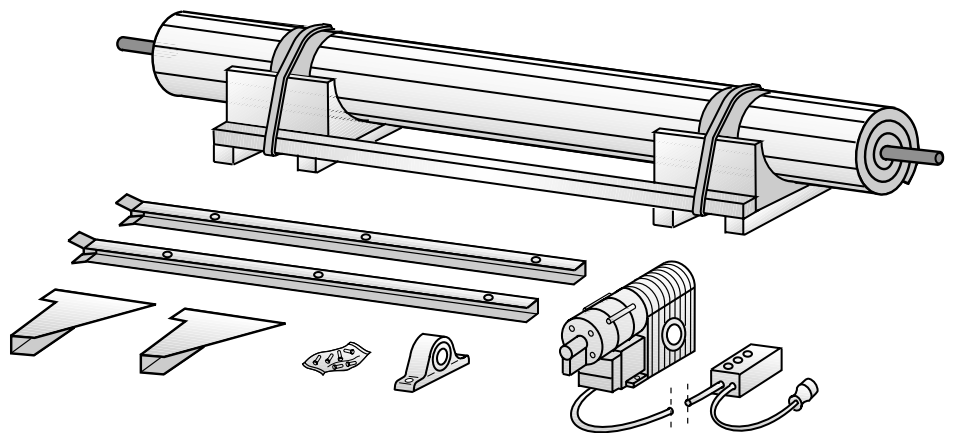
Portes industrielles roulantes

Mise à jour: 05.2003

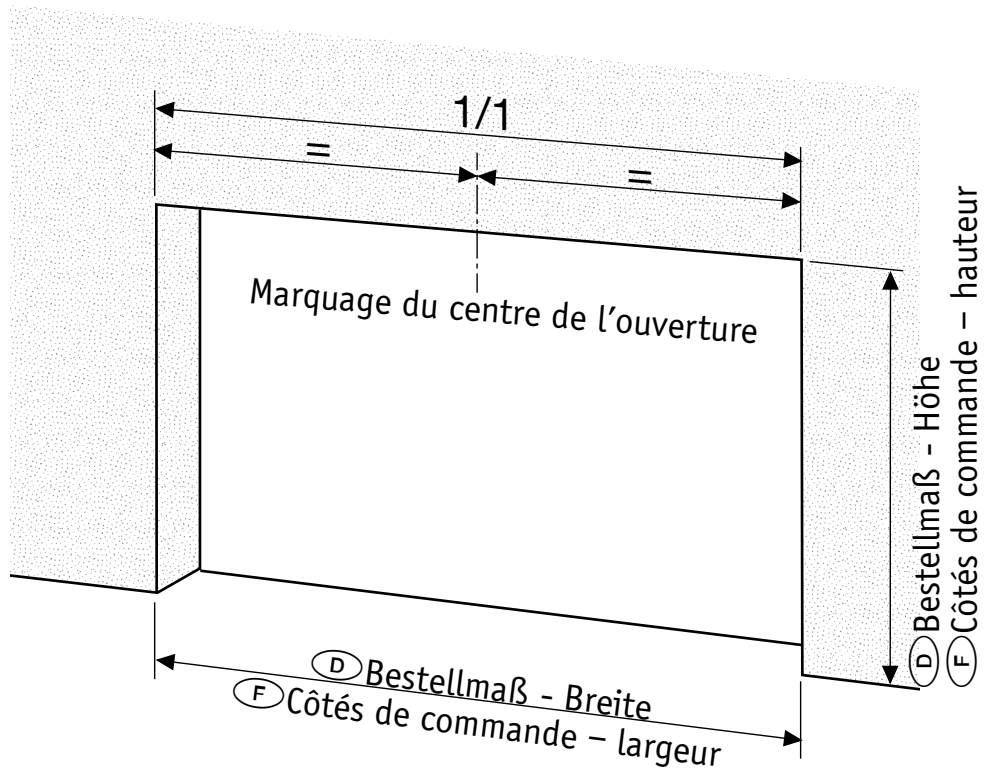
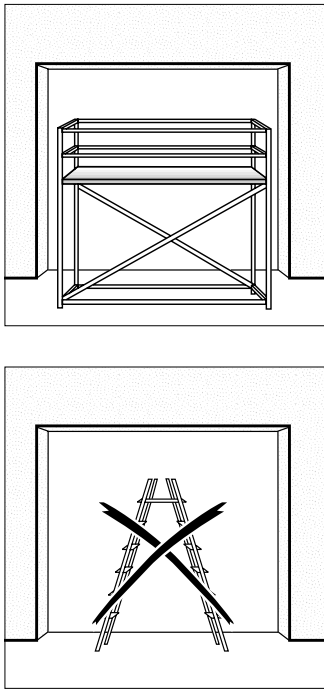
Contrôle de la fourniture



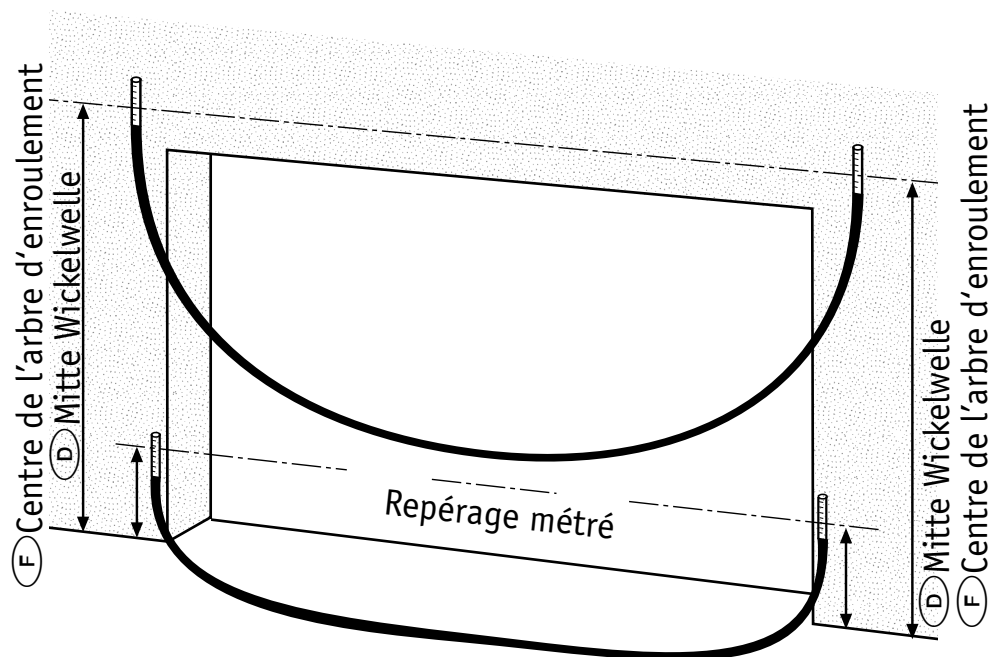
- Avant de commencer le montage, sortez le schéma technique et la liste de pièces du carton.
- Relevez toutes les informations concernant la mise en place de la porte roulante.
- Contrôlez si la fourniture correspond à la liste des pièces.



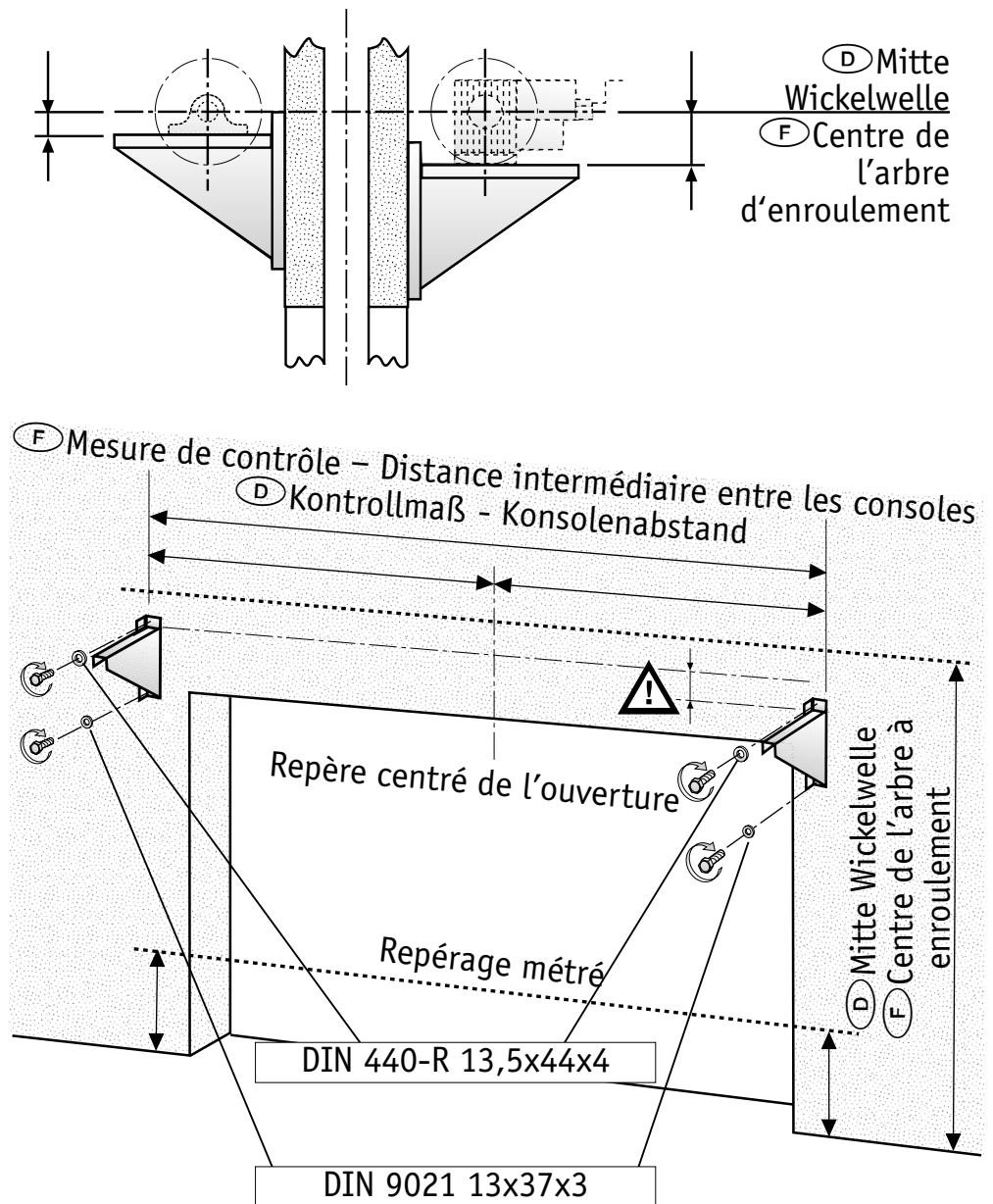
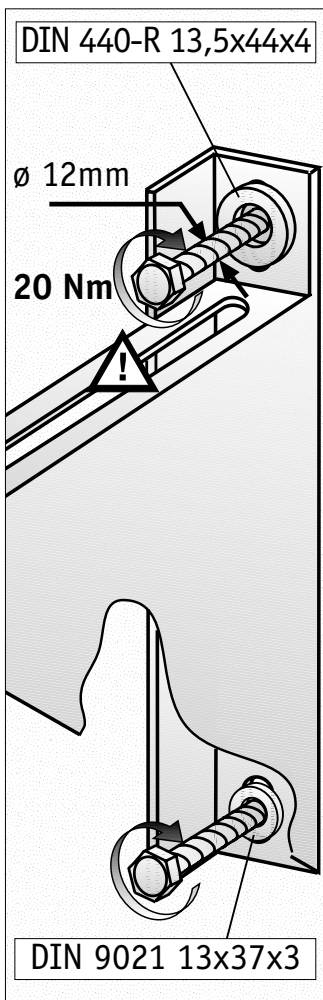
Marquage du centre de la porte et marquage du centre de l'arbre d'enroulement.



- Marquez le centre de l'arbre d'enroulement.
- Relevez les données sur le schéma joint (Ⓚ Mitte Wickelwelle, Ⓛ centre de l'arbre d'enroulement).
- Tracez un repère métré à gauche et à droite.
- Veillez à ce que les repères soient à l'horizontale sur les deux côtés de l'ouverture de la porte.

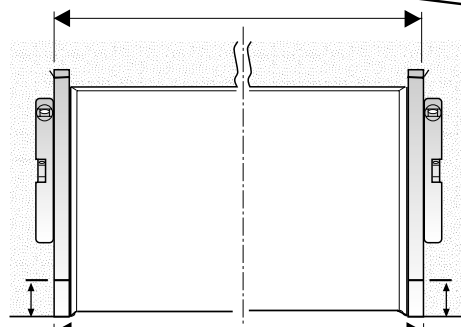
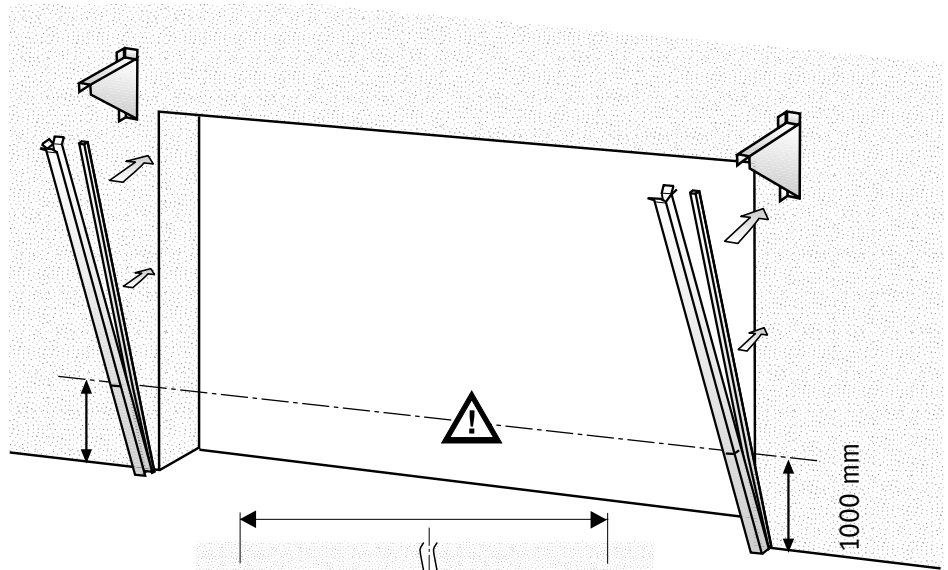
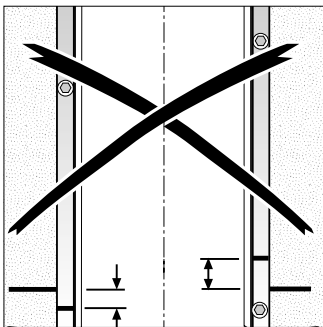
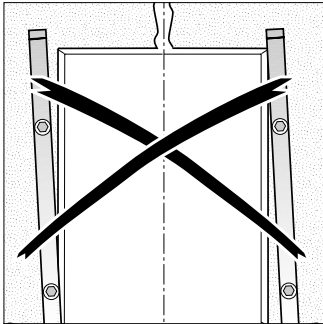
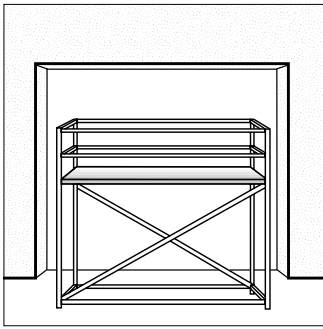


Montage des consoles

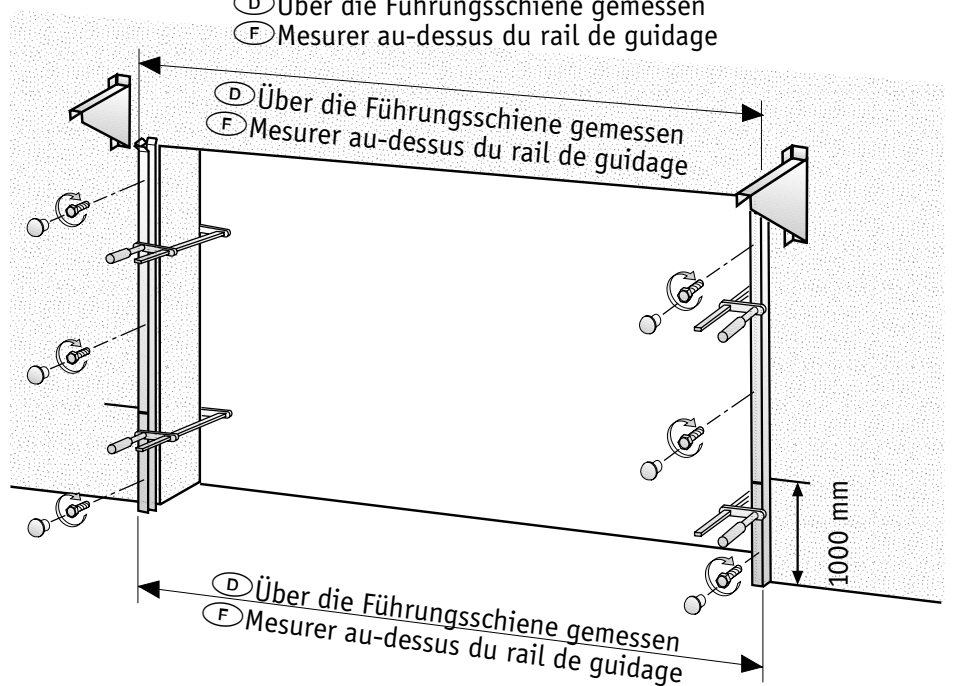


- Veillez à ce que l'extrémité supérieure de la console soit correctement vissée.
- Relevez les données correctes du vissage/montage sur le schéma joint en fonction de la situation de mise en place.
(D) Baukörper: Konsole, (F) Partie de l'ouvrage: console)

Montage du rail de guidage



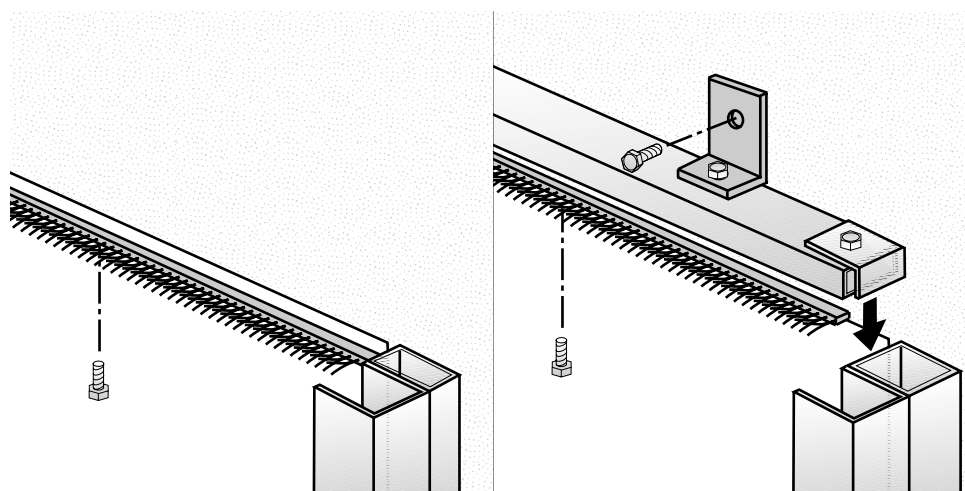
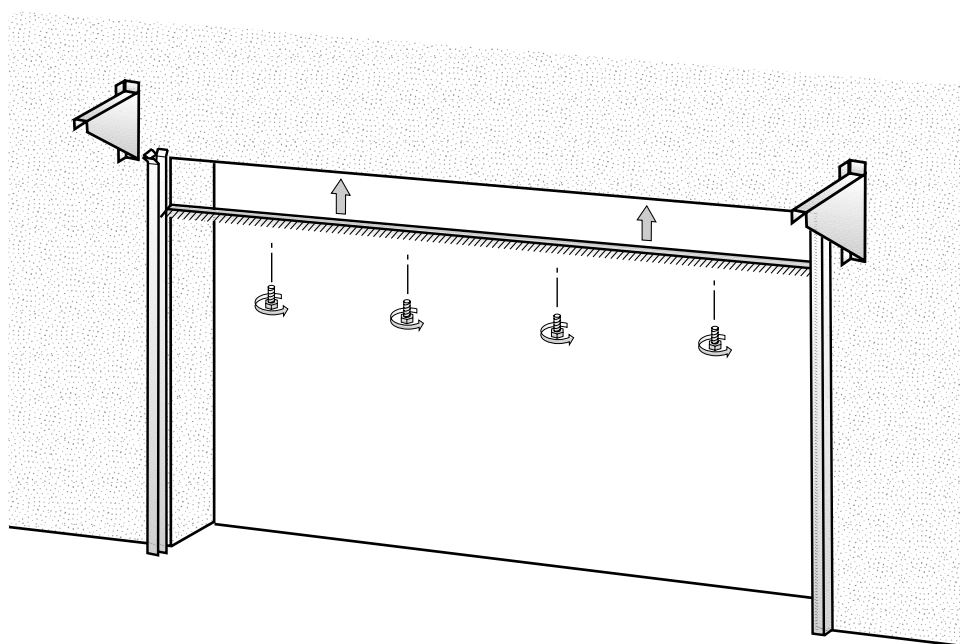
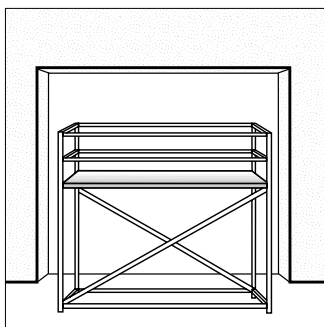
(D) Über die Führungsschiene gemessen
(F) Mesurer au-dessus du rail de guidage



(D) Über die Führungsschiene gemessen
(F) Mesurer au-dessus du rail de guidage

- Relevez les données correctes du vissage/montage sur le schéma joint en fonction de la situation de mise en place.
(D) Baukörper: Führungsschiene,
(F) Partie de l'ouvrage: rail de guidage)
- Obturez les trous des vis se trouvant sur les rails de guidage à l'aide de cache-vis.

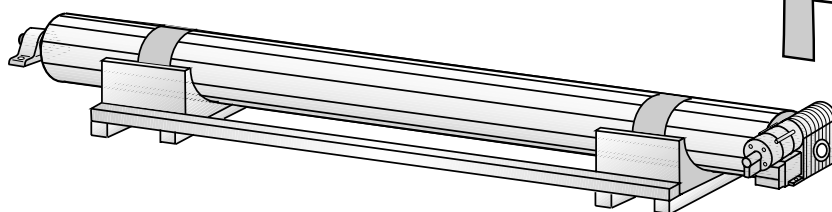
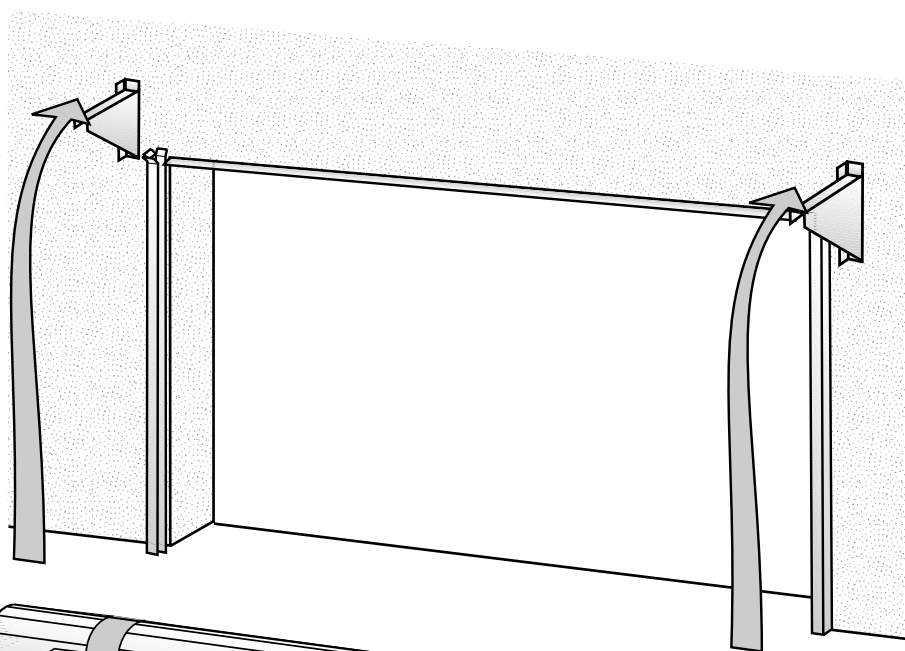
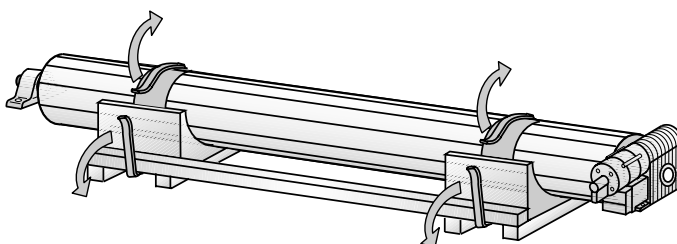
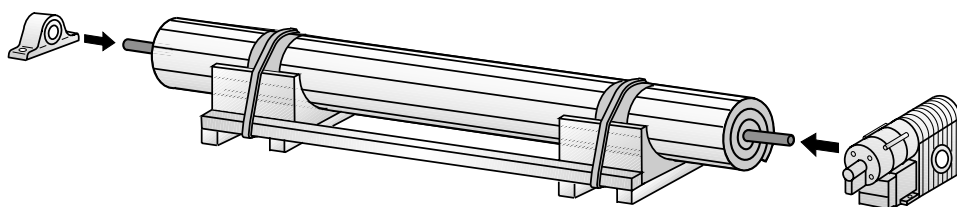
Montage du joint du linteau



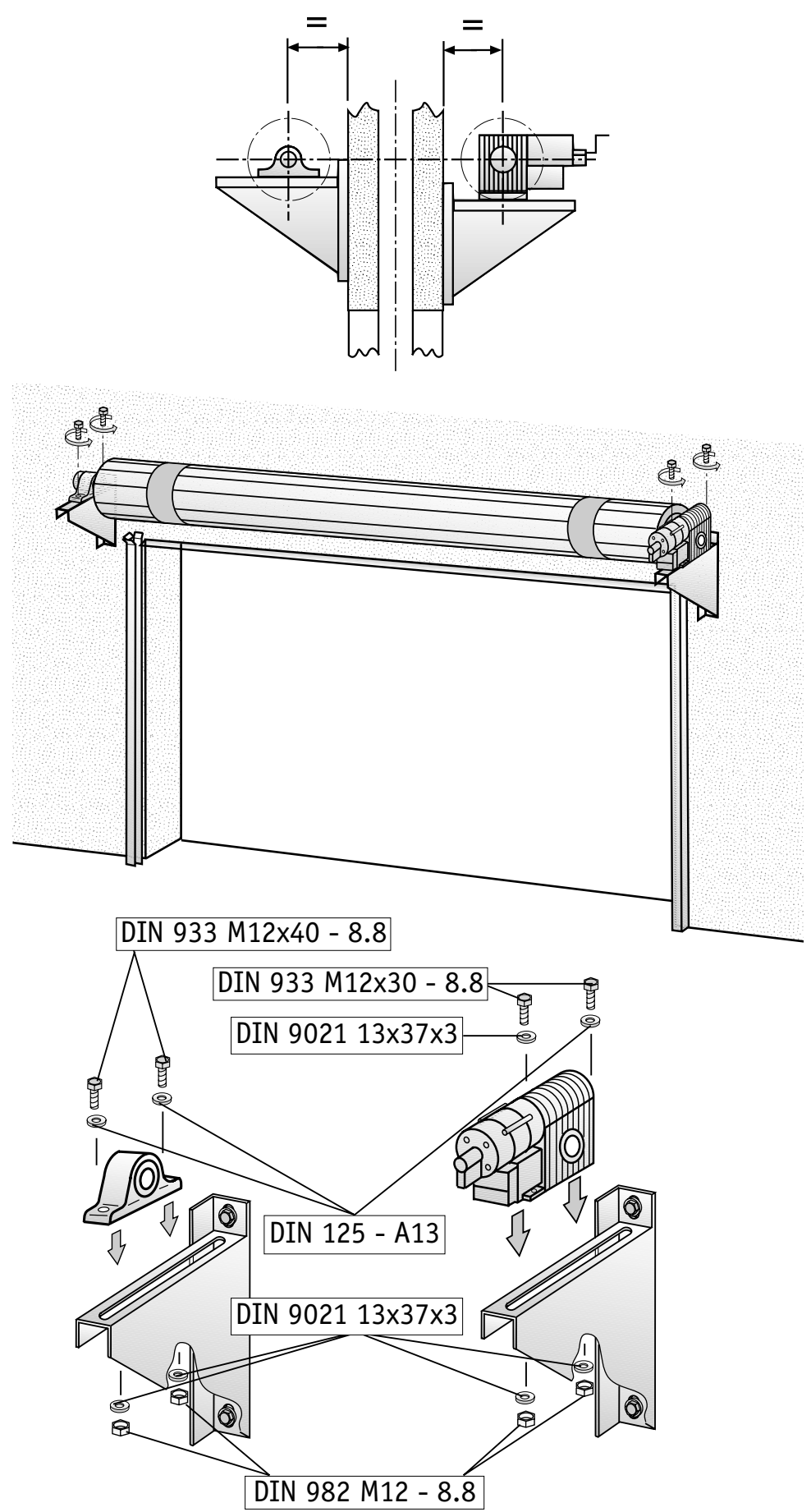
- Relevez les données correctes du vissage/montage sur le schéma joint en fonction de la situation de mise en place.
(D) Baukörper: Sturzdichtung,
(F) Partie de l'ouvrage: joint du linteau)
- Adaptez le joint du linteau au tablier roulant à l'état fermé.

Montage de la motorisation et du palier

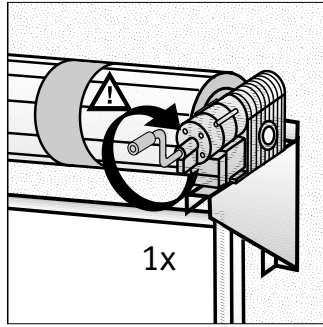
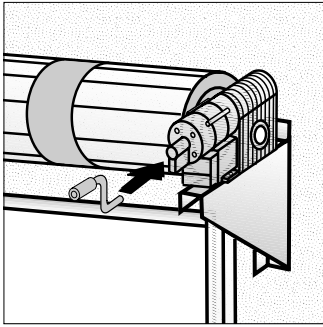
Représenté: moteur à droite du ballot.



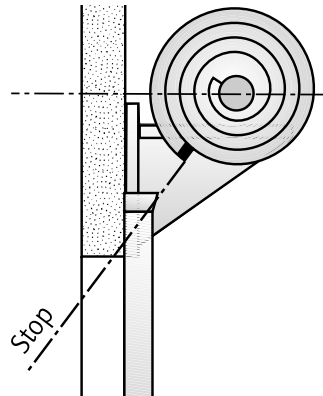
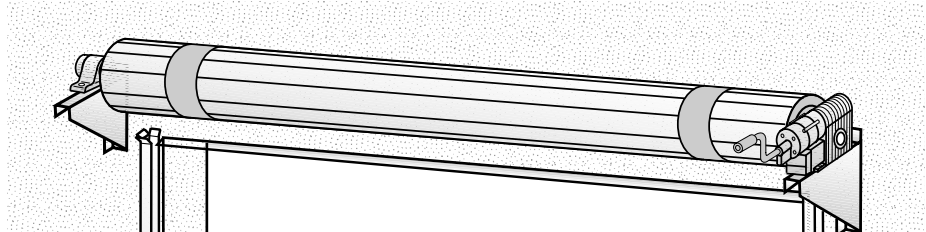
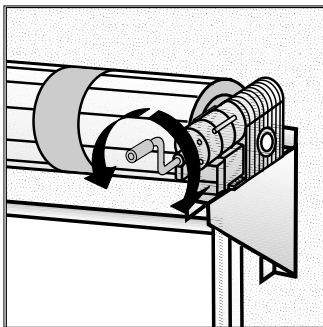
Positionnement du ballot de la porte roulante



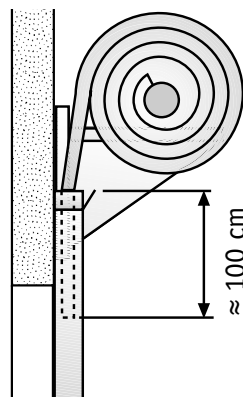
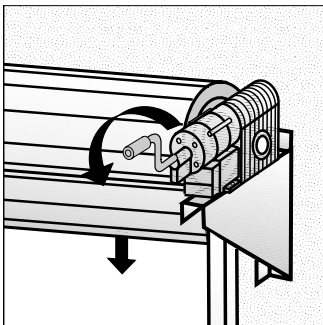
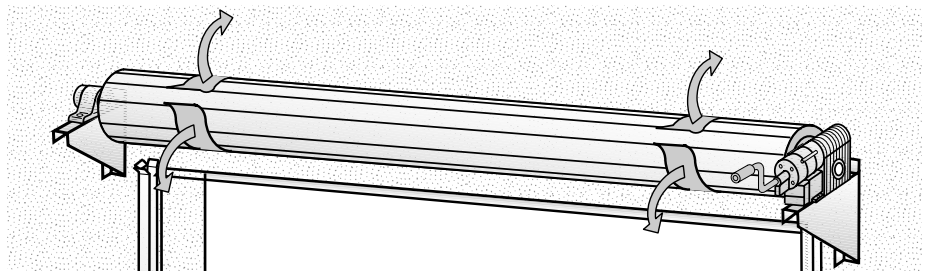
Préparation du ballot de la porte pour l'introduire dans le rail de guidage



- Engagez la manivelle dans le moteur.
- Effectuez un tour de manivelle complet dans le sens des aiguilles d'une montre afin de déverrouiller des verrouillages éventuels.



- A l'aide de la manivelle, tournez le ballot, entouré de bandes de sécurité, dans la position ci-contre.

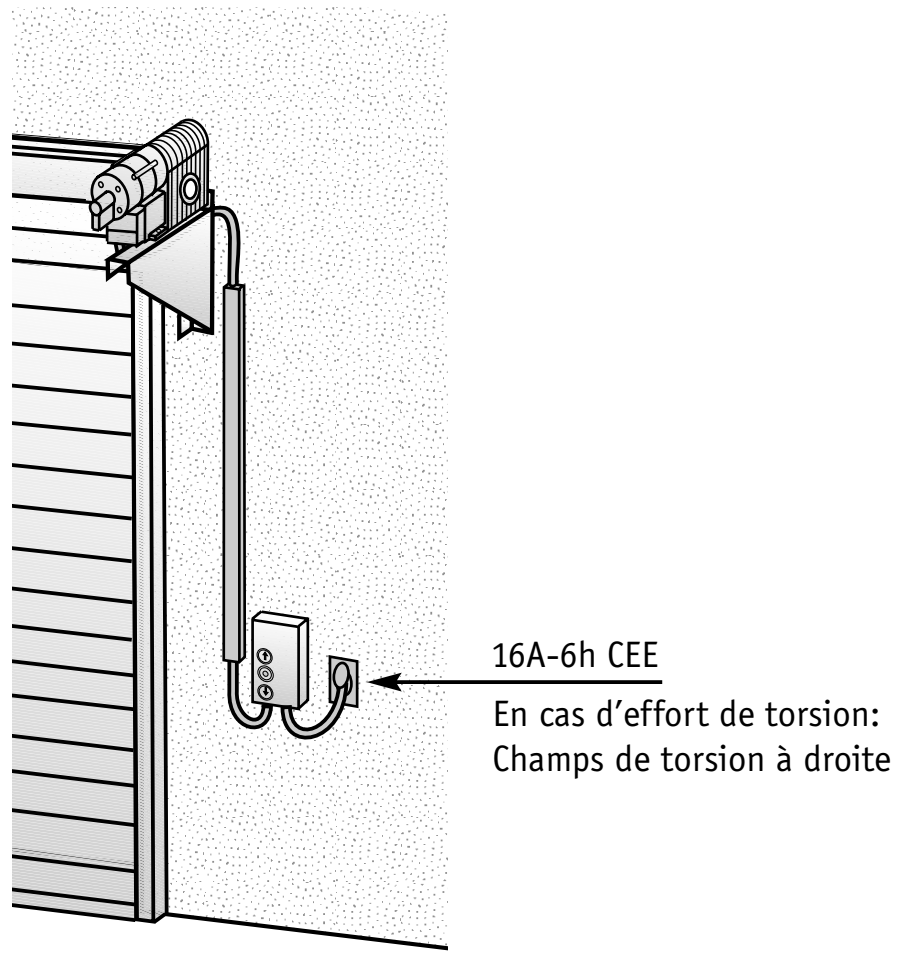
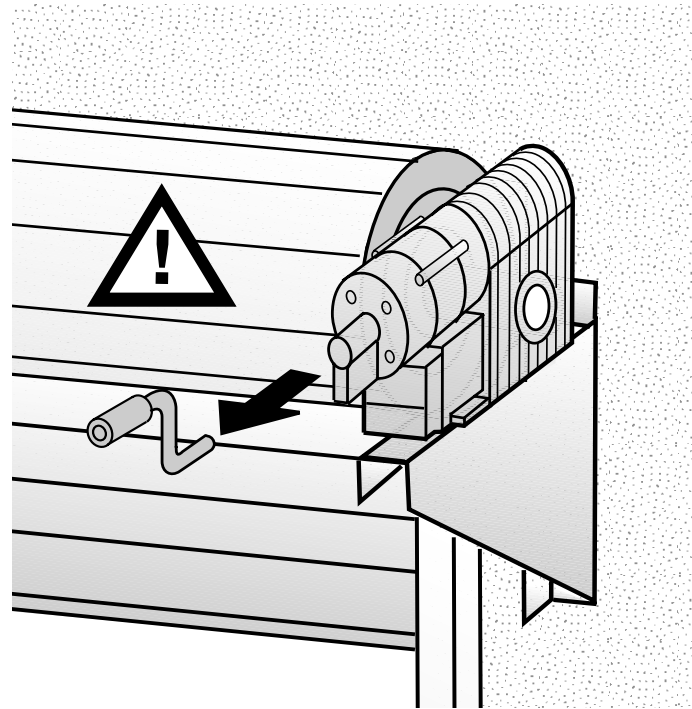


- Coupez les bandes de sécurité.
- Introduisez la porte dans le rail de guidage.
- A l'aide de la manivelle, déroulez-la de 100 cm dans les rails de guidage.

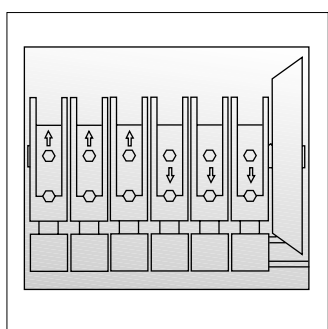
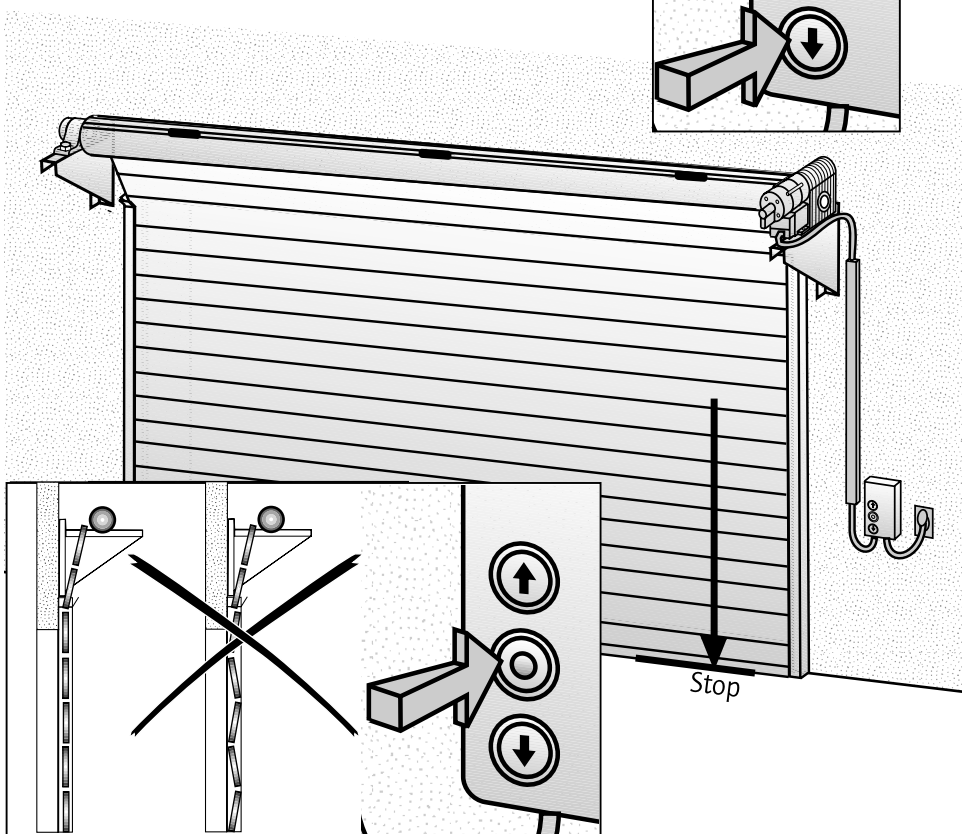
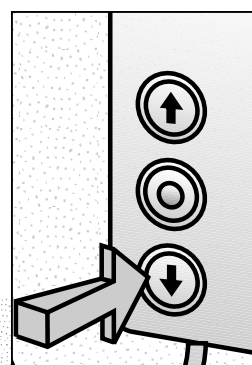
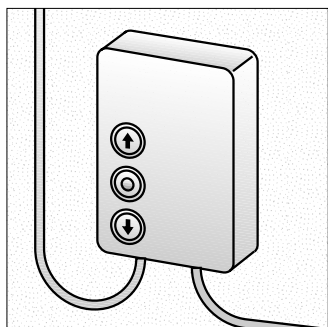


Attention: Il faut absolument enlever le bouchon rouge au dos du moteur!

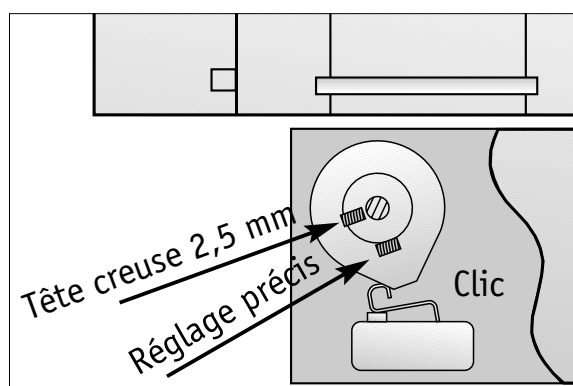
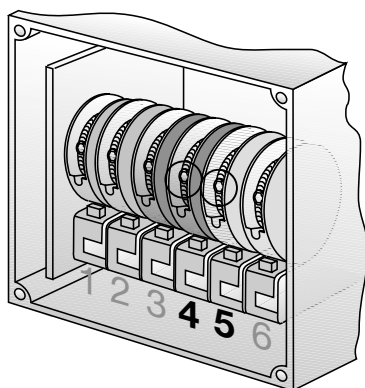
Câblage de la motorisation



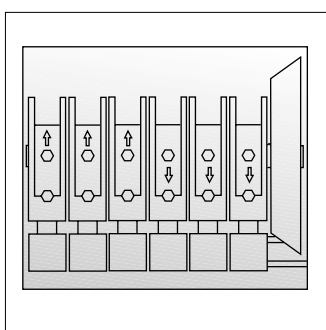
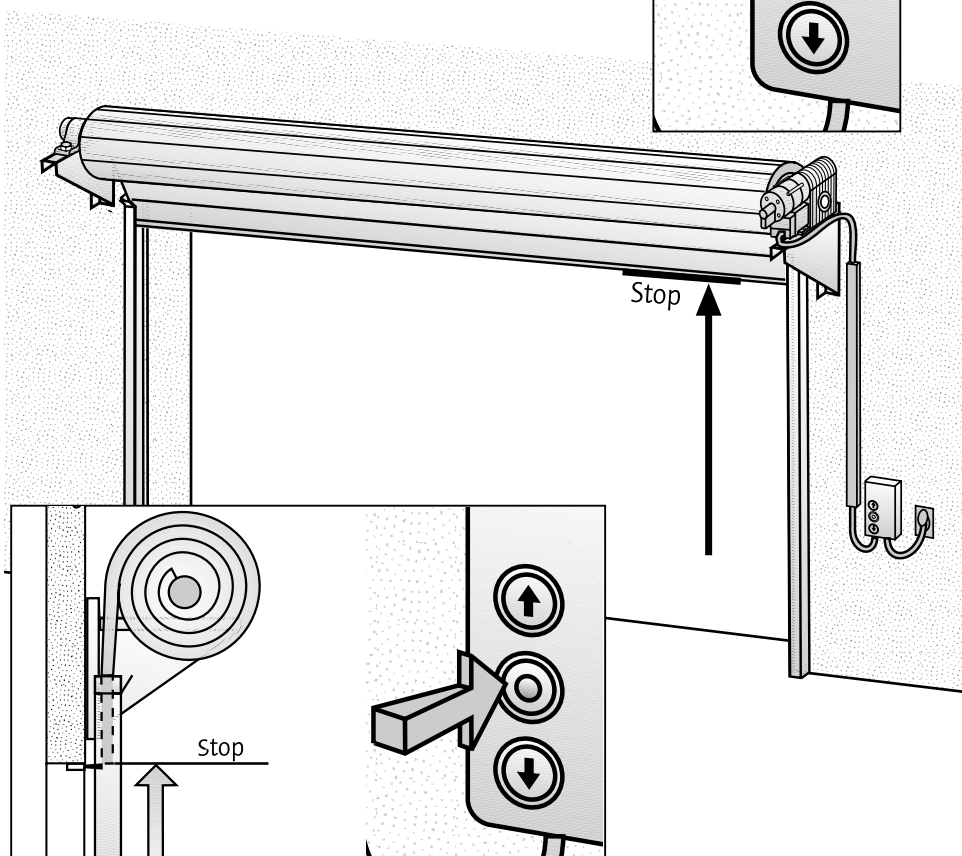
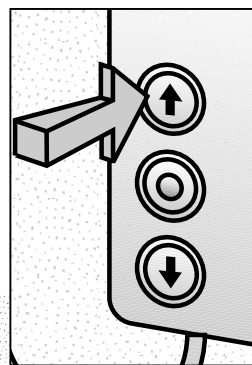
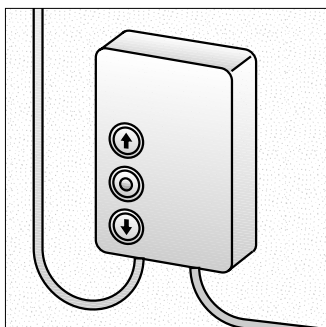
Réglage de la position finale PORTE FERMÉE



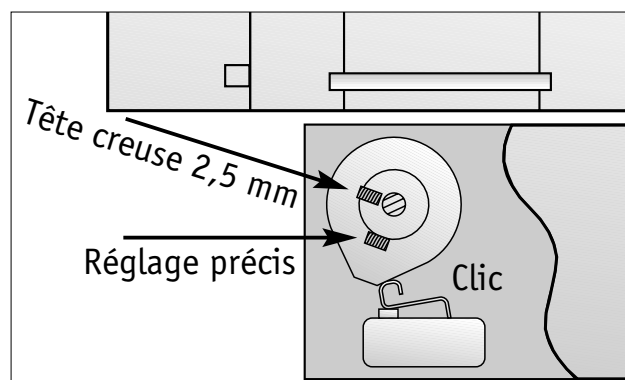
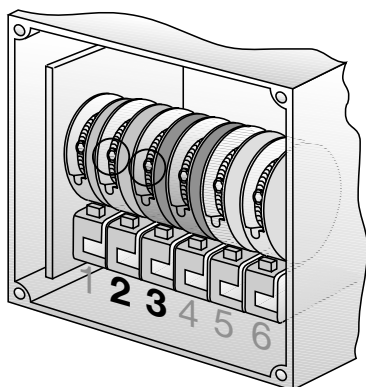
- La porte étant dans cette position, fixez les vis de fixation de l'ergot de l'interrupteur fin de course no. 4 et no. 5 (Tête creuse 2,5 mm) en activant l'interrupteur (ergot derrière l'interrupteur).
- Le réglage précis se fait à l'aide de la deuxième vis à tête creuse.

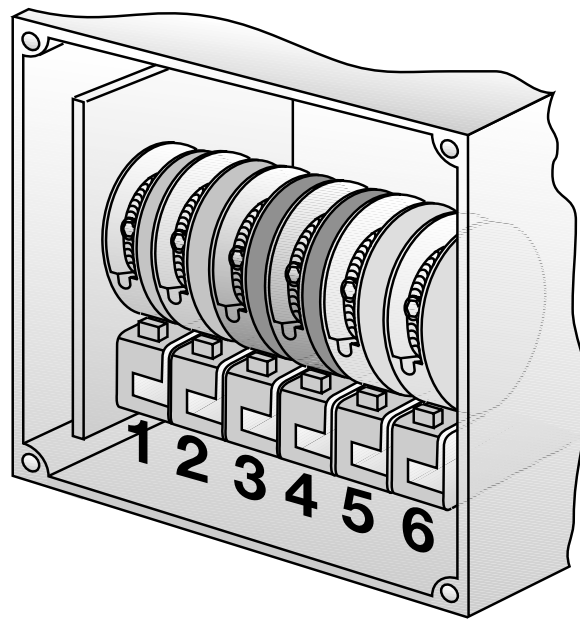


Réglage de la position finale PORTE OUVERTE



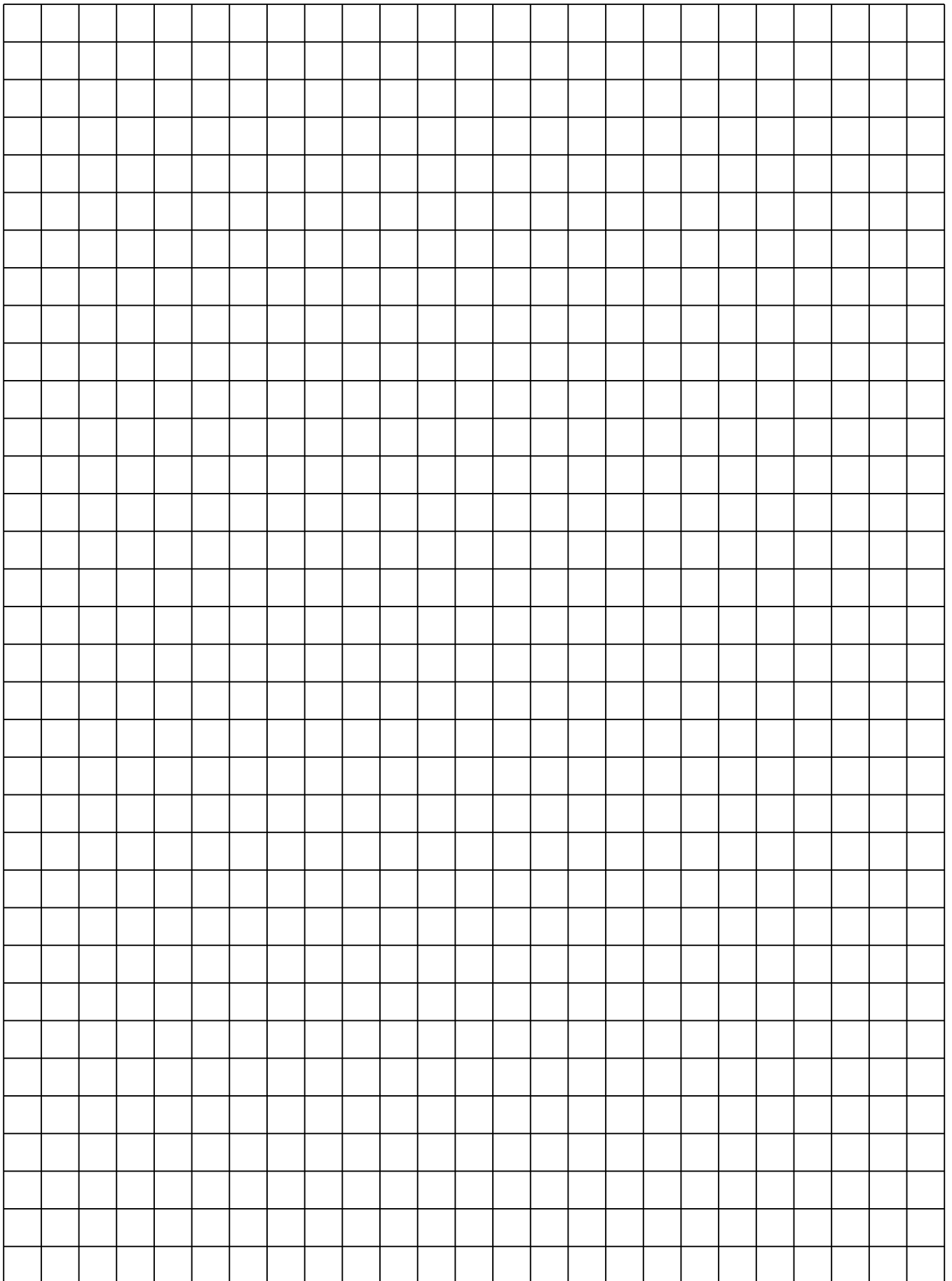
- La porte étant dans cette position, fixez les vis de fixation de l'ergot de l'interrupteur fin de course no. 2 et no. 3 (Tête creuse 2,5 mm) en activant l'interrupteur (Came placée devant l'interrupteur).
- Le réglage précis se fait à l'aide de la deuxième vis à tête creuse.





Fonction commutatrice

No.	Fonction	Position finale	Couleur
1	Interrupteur supplémentaire	PORTE OUVERTE	Vert
2	Interrupteur de commande	PORTE OUVERTE	Vert
3	Interrupteur fin de course de secours	PORTE OUVERTE	Rouge
4	Interrupteur fin de course de secours	PORTE FERMEE	Rouge
5	Interrupteur de commande	PORTE FERMEE	Blanc
6	Interrupteur supplémentaire	PORTE FERMEE	Blanc



Administration principale - Usine de Verl-Sürenheide

tekla-Technik, Tor + Tür GmbH & Co. KG
Industriestraße 50, 33415 Verl-Sürenheide
Adresse postale: Postfach 3113, 33326 Gütersloh
Tel.: +49 (0) 5246/504-0, Fax: +49 (0) 5246/504-30

Usine de Großöberitz

tekla-Technik, Tor + Tür GmbH & Co. KG
Teckentrupstraße 1, 06780 Großöberitz
Adresse postale: Postfach 1123, 06781 Zörbig
Tel.: +49 (0) 34956/65-0, Fax: +49 (0) 34956/65-133
grosszoeberitz@tekla.de

Usine Gütersloh

tekla-Technik, Tor + Tür GmbH & Co. KG
Brockhäger Str. 51-63, 33330 Gütersloh
Tel.: +49 (0) 5241/9367-0, Fax: +49 (0) 5241/9367-17
guetersloh@tekla.de

www.tekla.de • e-mail: info@tekla.de

Filiales**Aichach**

Robert-Bosch-Str. 13, 86551 Aichach
Tel.: +49 (0) 8251/51065, Fax: +49 (0) 8251/827922
e-mail: aichach@tekla.de

Andernach

Otto-Wolff-Str. 14, 56626 Andernach
Tel.: +49 (0) 2632/40101, Fax: +49 (0) 2632/40103
e-mail: andernach@tekla.de

Berlin

Am Heideberg 3, 15806 Großmachnow
Tel.: +49 (0) 33708/22511, Fax: +49 (0) 33708/22510
e-mail: berlin@tekla.de

Bremen

Hannoversche Straße 49, 28309 Bremen
Tel.: +49 (0) 421/43532-0, Fax: +49 (0) 421/43532-10
e-mail: bremen@tekla.de

Duisburg

Dr.-Alfred-Herrhausen-Allee 50
47228 Duisburg-Asterlagen
Tel.: +49 (0) 2065/8907-0, Fax: +49 (0) 2065/8907-47
e-mail: duisburg@tekla.de

Erfurt

Gewerbestraße 4, 99334 Thörey
Tel.: +49 (0) 36202/82230, Fax: +49 (0) 36202/82231
erfurt@tekla.de

Freiburg

Dorfstr. 5, 09634 Siebenlehn-Obergruna
Tel.: +49 (0) 37324/897-0, Fax: +49 (0) 37324/897-89
e-mail: freiburg@tekla.de

Güstrow

Hauptstr., 18276 Glasewitz
Tel.: +49 (0) 38455/20600 + 20601,
Fax: +49 (0) 38455/20262
e-mail: guestrow@tekla.de

Halberstadt

Gewerbegebiet Sülzegraben
Am Bahndamm 7, 38820 Halberstadt
Tel.: +49 (0) 3941/6984-0, Fax: +49 (0) 3941/6984-22
e-mail: halberstadt@tekla.de

Hamburg

Osterrade 25-27, 21031 Hamburg
Tel.: +49 (0) 40/7385043 + 7385044,
Fax: +49 (0) 40/7303532
e-mail: hamburg@tekla.de

Maintal

Gewerbegebiet Ost
Robert-Bosch-Str. 19, 63477 Maintal-Dörnigheim
Tel.: +49 (0) 6181/494400 + 494478,
Fax: +49 (0) 6181/492059
e-mail: maintal@tekla.de

Mannheim

Rebhuhnstr. 9-11, 68307 Mannheim (Sandhofen)
Tel.: +49 (0) 621/782068, Fax: +49 (0) 621/786269
e-mail: mannheim@tekla.de

Werl

Runtestr. 16, 59457 Werl
Tel.: +49 (0) 2922/865795, Fax: +49 (0) 2922/865797
e-mail: werl@tekla.de

Représentations**Freiburg**

Jochen Heinzelmann
Biengener Allee 7, 79189 Bad Krozingen
Tel.: +49 (0) 7633/939391 Fax: +49 (0) 7633/939381



(D)

wir liefern weitere Türen und Tore aus Stahl und Aluminium:

- Türen für Feuerschutz, Rauchschutz, Sicherheit, Schallschutz, Wärmedämmung;
- Innentüren; • Haustüren; • Industrie-Sektionaltore; • Schiebetore; • Falttore; • Rolltore;
- Garagen Schwingtore; • Garagen Sectionaltore

(GB)

We also deliver doors and gates made of steel and aluminium:

- Doors for fire protection, smoke protection, security, sound protection, thermal insulation.
- Internal doors; • Front doors; • Sectional gates for industry; • Sliding gates; • Folding gates;
- Roll-front gates; • Swinging gates for garages • Sectional gates for garages

(F)

Nous livrons également des portes et des portails en acier et en aluminium:

- Portes pare-feu, pare-fumée, de sécurité, à isolation phonique, à isolation thermique;
- Portes intérieures; • Portes d'entrée; • Portes sectionnelles industrielles; • Portes coulissantes;
- Portes pliantes; • Portes roulantes; • Portes battantes de garage; • Portes de gar. sectionnelles

(NL)

Wij leveren verdere deuren uit staal en aluminium:

- Deuren met brandbeveiliging, met rookbeveiliging, met veiligheid, met geluidswering, met warmte-isolatie; • Binnendeuren; • Hausdeuren; • Industrie-sectionaaldeuren; • Schuifdeuren;
- Vouwdeuren; • Roldeuren; • Garage kanteldeuren; • Garage sectionaaldeuren

(PL)

dostarczamy inne drzwi i bramy ze stali i aluminium:

- drzwi przeciwpożarowe, przeciwdymne, bezpieczeństwa, dźwiękoszczelne, termoizolacyjne
- drzwi wewnętrzne; • drzwi domowe; • przemysłowe bramy sekcyjne; • bramy przesuwne;
- bramy podnoszone; • bramy rolowane; • garażowe bramy wahadłowe; • garażowe bramy sekcyjne

(CZ)

Dodáváme další dveře a brány z ocele a hliníku:

- Dveře pro ochranu proti ohni, ochranu proti kouři, bezpečnost, ochranu proti hluku, tepelnou izolaci
- Vnitřní dveře; • Domovní dveře; • Průmyslové sekční vrata; • Posuvná vrata; • Faltovací vrata;
- Rolovací vrata; • Výklopná garážová vrata; • Sekční garážová vrata

(RUS)

Мы поставляем нижеследующие двери и ворота из стали и алюминия:

- Двери противопожарные, противодымные, безопасные, противозумные, теплозащитные
- Внутренние двери; • Входные двери; • Производство секционных ворот; • Задвижные ворота;
- Складные ворота; • Раздвижные ворота; • Гаражные маятниковые ворота; • Гаражные секционные ворота

(E)

Suministramos otras puertas de acero y de aluminio:

- Puertas cortafuegos, cortahumos, de seguridad, puertas acústicas y de aislamiento térmico;
- Puertas interiores; • Puertas principales; • Puertas seccionales para industria; • Puertas correderas;
- Puertas plegables; • Puertas enrollables; • P.s basculantes de garaje; • P.s seccionales de garaje

(P)

Fornecemos outras portas e outros portões de aço e de alumínio:

- Portas para a protecção contra fogos, contra fumaça, portas para segurança, portas insonorizadas, portas com isolamento térmico; • Portas interiores; • Portas de rua; • Portões sectoriais industriais;
- Portões corredeiros; • Portões de fole; • Portões de enrolar; • Portões basculantes para garagens;
- Portões sectoriais para garagens

